



USB-C CHARGER

- EN USB-C CHARGER
- IT CARICABATTERIE USB-C
- FR CHARGEUR DE BATTERIE USB-C
- DE BATTERIELADEGERÄT USB-C
- ES CARGADOR USB C
- RU ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО USB-C
- TR USB-C ŞARJ CİHAZI
- NL BATTERIJLADER USB-C
- FI LATURIUSI USB-C

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

Il carica batterie serie ACH dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.

La presa USB-C consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavetto USB-C.

Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Rendimento attivo medio (%): 84%
Rendimento a basso carico (%) (10%): 76,80%
Consumo di potenza a vuoto (W) : 0,07W

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie serie ACH dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.

La presa USB-C consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavetto USB-C.

Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Rendimento attivo medio (%): 84%
Rendimento a basso carico (%) (10%): 76,80%
Consumo di potenza a vuoto (W) : 0,07W

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACH doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

La prise USB-C permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB-C.

Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Rendement moyen en mode actif (%): 84%
Rendement à faible charge (%) (10 %): 76,80%
Consommation électrique hors charge (W): 0,07W

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACH passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Die USB-C -Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-C -Kabel für die Stromversorgung nutzen. Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%): 84%
Effizienz bei geringer Last (%) (10 %): 76,80%
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,07W

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACH incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

El puerto USB-C permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB-C para su alimentación.

Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Eficiencia media en activo (%): 84%
Eficiencia a baja carga (%) (10 %): 76,80%
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0,07W

RU - ИНСТРУКЦИОНСКОЕ

Зарядное устройство серии ACH оснащено технологией switching и автоматически адаптируется к типу системы питания страны, в которой оно используется.

Разъем USB-C позволяет зарядить любое устройство, использующее для подачи питания кабель USB-C.

Предупреждение: для отключения устройства от сети питания необходимо извлечь зарядное устройство из розетки.

ТЕХНИСКЕ ЕГЕНСКАПЕР
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Средняя эффективность в активном режиме: (%): 84%
Эффективность при низкой нагрузке (%) (10%): 76,80%
Энергопотребление без нагрузки (Вт) : 0,07W

TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisişine sahip olan ACH serisi pil şarjörü, otomatik olarak kullandığınız ülkedeki enerji besleme tipine uyulanır.

USB-C soketi, bir USB-C kablosunu elektrik beslemesi olarak kullanılabildiği için cihazı yeniden şarj etmeyi sağlar.

Güvenlik Uyarısı: Ayrğıt şebke beslemesinden ayrırmak için şarjörü soketten çıkarmız.

TEKNİK ÖZELLİKLER
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Ortalama aktif performans (%): 84%
Düşük şarjda performans (%) (%10): 76,80%
Yüksüz güç tüketimi (W): 0,07W

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie ACH is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik.

Dankzij de USB-C -aansluiting kan elk apparaat opgeladen worden dat een USB-C -stroomkabel gebruikt.

Waarschuwingen voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

TECHNISCHE KENMERKEN
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Gemiddelde actieve efficiëntie (%): 84%
Efficiëntie bij lage belasting (%): 76,80%
Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0,07W

FI - KÄYTTÖOPAS

ACH-sarjan akkulaturi on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttöömaassa käytettävyn virransyöttöön.

USB-C -liittimen kautta voidaan ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virransyötössä USB-C -kaapelia.

Turvavaroitus: kytke laite pois verkkovirrasta irrottamalla laturi pistoraslasta.

TEKNISTEN OMINAISUUDET
INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%): 84%
Tuotto alhaisella latauskella (%) (10%): 76,80%
Tehonkulutus tyhjänä (W) : 0,07W



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU, low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU that updated 2011/65/EU), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE che ha aggiornato la 2011/65/UE), regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), der Richtlinie RoHS (2015/863/EU, die die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2011/65/UE direktifini güncelleyen olan 2015/863/UE) ve 2009/125/EC direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tässä tuotuksessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE), pienjännite-direktiivin (2014/35/UE), RoHS-direktiivin (2015/863/UE) ja osittain päivitettynä direktiivin 2011/65/UE) ja asetuksen (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/EC.

FR - Les produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/en/garanzia-legale



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws. For more information, please see the following page www.cellularline.com/en/garanzia-legale

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/en/garanzia-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GEGESZTILICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Produkte werden durch gesetzliche Vorschriften der nationalen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/en/garanzia-legale

ES - INFORMACIONES SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: www.cellularline.com/en/garanzia-legale

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki millî kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/en/garanzia-legale sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/en/garanzia-legale

FI - LAKISÄÄTTEEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA
Tuotteillemme on lakisäätienä takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/en/garanzia-legale



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable to domestic use in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti commerciali. Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos al final de su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlos de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - KULLANIMCI İÇİN ATILIM YÖNÜMLERİ (Ev kullanımları için ayrıştırılabilir atılabilir cihazlar için)
Bu işaret, cihazın veya belgelerindeki bu işaret, kullanıcının cihazı diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf etmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygun şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklaması ve materyal kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmamı özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir.

Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıya veya bulundukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedbirleriyle bağlantı kurmaya ve alım-satım işlemleriyle ilgili kurallara uyum sağlamaya davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с разделением сбором отходов)
Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANILMA YÖNELİK ÇHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıştırılabilir toplama sistemlerine sahip ülkelere geçerlidir) Ürünü veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanımı ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilememesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygun şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklaması ve materyal kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmamı özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir.

Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıya veya bulundukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedbirleriyle bağlantı kurmaya ve alım-satım işlemleriyle ilgili kurallara uyum sağlamaya davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.

De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIAI LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESSÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteenkierrätysjärjestelmät)
Tuotteesta tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttää päättyvää hävittämistä yhdessä muiden kotitalousjätteen kanssa. Jotta jätteen vihdollisesta hävittämisestä jätthävi ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttöön on esotettava tämä tuote muista jätteistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävä uudeenkäyttöä varten.

Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyjäseen jätteenkäsittämisen tai paikalliseen asiaankuuluvaa tahoon saadakses kaikki tarvittavat tiedot tääntäyttyvien tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantontittajansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteen seassa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging
Do not connect to damaged or unsafe power outlets
Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids
Do not expose to the sun, high temperatures or flames
If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again
Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione
Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure
Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi
Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco
In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo
Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage
Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables
Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides
Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu
En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser
Conserver hors de portée des enfants

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung
Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen
Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden
Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen
Wenn das Produkt hinfällt, ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase
No lo conecte a tomas de corriente dañadas o poco seguras
Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos
No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego
En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo
Manténgalo fuera del alcance de los niños

RU - Использовать зарядное устройство только согласно инструкции в упаковке.
Не подключать к поврежденным или небезопасным розеткам.
Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Использовать устройство только в сухом помещении и не допускать контактов с жидкостями.
Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоких температур или пламени.
В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено.
Не давать изделие детям.

TR - Sarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın
Hasarlı veya güvenliği düşük bir elektrik prize bağlamayın
Ürünü kir, nem, aşırı ısıya maruz karmı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın
Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın
Dişmesi halinde yeniden kullanmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun
Çocukların erişimeyecekleri yerlerde saklayın

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking
Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten
Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen
Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur
Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken
Houd buiten bereik van kinderen

FI - Käytä akkulaturia vain pakkaussessa kerrotulla tavalla.
Älä liitä sitä vahingoittuneisiin tai ei-turvallisiin pistorasoihin.
Suojaa tuote ilialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä: vältä kosketukset nesteisiin.
Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle.
Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen.
Pidä lasten ulottumattomissa.

